

目錄		
推薦序	一	008
	二	010
	三	012
	四	014
	五	016
自序		017

0	「Failed in London, Try Hong Kong」？從古典到摩登	023
	0.1 摩登輸入者：帝國建築師、私人建築師與工務司署的多重源流	027
	0.2 舶來品：早期摩登與英國的交會	034
	0.3 加冕史畫：新伊利沙伯時代的建築起源	042
	0.4 冷氣機還未有普及前的熱帶現代主義	050
1	一改再改？十年磨一劍的香港大會堂	059
	1.1 兩個大都會，兩個大會堂	063
	1.2 大會堂規劃的前期初探：華人組織參與籌建大會堂	073
	1.3 大會堂規劃的前期初探 II：平行時空的大會堂方案	080
2	摩登試驗場：建築教育落戶香港	089
	2.1 初試啼聲：布朗教授與戰後香港大學的復修計劃	093
	2.2 普及教育與校園規劃	102
	2.3 延續布朗：加利哥利教授於薄扶林的港大校園擴建方案	109
	2.4 國際舞台上香港建築的身影：英屬北婆羅洲的政府建設	116
3	新印象：公共建築及空間角力	123
	3.1 政府山規劃與工務司署的設計改革	127
	3.2 愛丁堡新填地：干諾道中行人隧道和多層停車場的城市新秩序	134
	3.3 現代公園制度：維多利亞公園是繁囂鬧市中的一片綠洲	142
	3.4 皇后像廣場：費雅倫與嘉沙地爾的公共藝術合作	150
	3.5 前衛的摩登學院演變：專業技術學院和師範學院	160

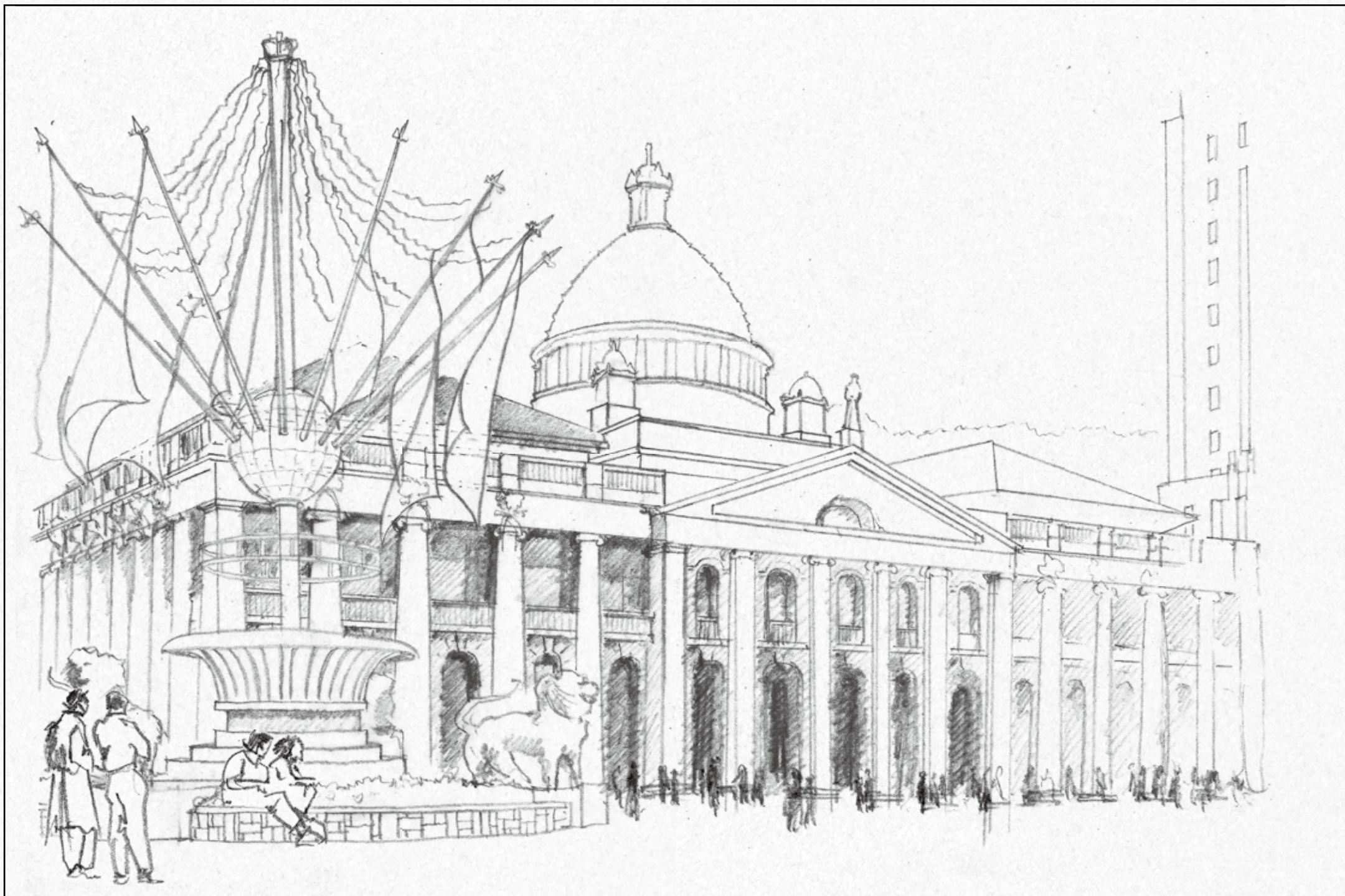
4	私人執業在公共建設的實踐	169
	4.1 從聖約翰學院馬登樓看西環邨：「天子」與「庶民」同樂	173
	4.2 市民保健計劃：公共診所、健康院與私人建築師的脈絡	182
	4.3 建築師聯袂的成果：蘇屋邨	191
5	民族自強：香港中文大學的現代建築實驗	201
	5.1 山城的起點：第一所華人基督教高等學府	205
	5.2 無獨有偶的「粗獷」大學地境	216
	5.3 司徒惠年代：粗獷主義和中文大學的構件基因	226
	5.4 承先啟後：中大建築處	236
6	香港製造：港大建築系首屆畢業生	245
	6.1 舉重若輕：王澤生在工展會的建築實驗	249
	6.2 自給自足的「華富模式」	258
	6.3 港產建築師在加國的建築實踐	267
	6.4 糅合傳統與現代：斯里蘭卡女建築師在港大	275
7	國際舞台上香港建築的身影	283
	7.1 在大阪世博中揚帆	287
	7.2 何弢與東亞大都會聯盟	295
	7.3 匠人與開發者：兩種建築師在香港的交織	308
後記		320
附錄	一 戰後建築年表	322
	二 建築模型圖集	330
圖片來源		338
鳴謝		346
參考文獻		347

書中分類編碼說明	撰文	Ⓐ 袁偉然 Alex Yuen
圖片	P 相片	Ⓜ 何慧心 Michelle Ho
	N 新聞剪報	Ⓜ 陳卓喬 Jefferson Chan
	DW 建築圖則	
	S 建築草圖	
	D 文件	
	M 建築模型	

「Failed in London,
Try Hong Kong」?
從古典到摩登

0.1	摩登輸入者：帝國建築師、私人建築師與工務司署的多重源流	PAGE	27	AUTHOR	Ⓐ
0.2	舶來品：早期摩登在英國的交會		34		⓵
0.3	加冕史畫：新時代的建築起源		42		Ⓐ
0.4	冷氣機還未有普及前的熱帶現代主義		50		⓵

Word Count	No. of Pictures	SUBJECT FAAR / CO
8,924	26	



THE OLD SUPREME COURT BUILDING

8 JACKSON ROAD, CENTRAL
HONG KONG

ASTON WEBB,
E. INGRESS BELL

1912

0.4 | 冷氣機還未有普及前的 熱帶現代主義

FAAR/C0/04

①

P/04/01-09

M/04/01

在冷氣機還未普及的年代，空間的舒適度往往取決於建築物的形態、平面佈置及物料調節。不論是屬歐式新古典風格、終審法院的迴廊，又或是中式圍村的遊廊和合院，都是明顯的例子。到了二次大戰後，殖民地的轉型讓亞洲、非洲、美洲等地的發展中地區，迎來大量的新型公共建設——如公營房屋、運動場，以至文娛中心、政府合署、立法機關等。這個契機讓「熱帶現代建築」的概念開始成形。

「熱帶建築部門」的成立

位於倫敦的建築聯盟學院在 1953 年成立了「熱帶建築部門」(Department of Tropical Studies)。當時課程指南中的序言便提到，建築師接受的訓練需要迎合熱帶地區所需，同時也要在當地訓練出本土建築師。熱帶建築部門的課程設計，遂成為了戰後東南亞及非洲等地區開辦建築系的重要參考。

M/04/01 | 弗賴及祖爾在「太陽住宅」這項早期實驗性作品中，強調如何利用自然光照和通風來創造舒適的居住環境。



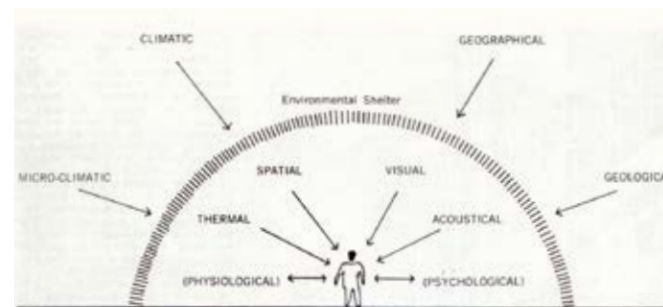
創始人之一的弗賴 (Maxwell Fry) 及祖爾 (Jane Drew) 早在 1930 年代現代主義剛在英國起步時已非常活躍。弗賴對氣候與建築的興趣，也許可以從他的早期案例，1935 年落成的「太陽住宅」(Sun House) 可以窺見。明顯受當時初來英國的拍檔格羅佩斯影響，太陽住宅朝南的立面用上了橫向長窗，而非英國流行的垂直窄身窗戶 (Sash window)，儘量容許不同時段的日光照進室內。後來兩位建築師將重心轉而至熱帶地區建設。他們用自身的設計案例著書立說，解釋他們如何從當地的傳統建築學習，結合對當地氣候的研究，繼而調整歐西現代建築的方法，將其應用到熱帶地區。

熱帶泛指南及北回歸線之間的地區，橫跨中非、中美及東南亞，以至澳洲北部地區，當中又分「乾熱」(Hot and dry)及「濕熱」(Hot and humid)地區。若根據弗賴及祖爾的著作中的圖解，香港便屬於熱帶季候風(Tropical Monsoon)與半乾旱氣候(Semi-arid)之間，與今天一般認知的亞熱帶氣候不盡相同。

事實上，香港首個建築系課程早在倫敦的熱帶建築部門成立前三年——1950年於港大開辦，是東南亞地區中的先行者，因此當時吸引了不少來自東南亞的學生，第一屆約40名的畢業生當中，便有多達三分之一的人分別從馬來亞、印尼、新加坡、泰國等地而來，另外亦吸納了當年從上海聖約翰大學而來的學生。不過如創系主任布朗教授所言，熱帶建築學校當中又分兩種，分別聚焦氣候及社會經濟對建築的影響，而香港則傾向後者。

「形式追隨功能」的極致

相對於戰前新古典等強調裝飾、對稱的設計手法，熱帶現代建築則秉承，甚至將現代主義「形式追隨功能」(Form follows function)的原則發揮得更全面——以具特定建築功能的元件，成為建築物的主導美學：如通孔磚、遮陽板、挑簷，甚至是柱樑等。最為大眾熟悉的，可能是公共屋邨後樓梯常見的通孔磚牆，除了具通風及遮陽功能外，還能讓室內光線變得鱗次櫛比。除此以外，1950至1970年代間在港落成的不少案例，不論是由英國、內地或香港華人建築師所設計，多少也具備以上的特徵。



P/04/01



P/04/02

P/04/01 | 說明人類與其所處建成環境之間聯繫的示意圖

P/04/02 | 弗賴及祖爾基於他們對熱帶地區氣候的研究於1956年合著書籍 *Tropical Architecture in the Humid Zone*，探討了在潮濕熱帶環境的建築設計原則。

P/04/03 | 大學道二號教職員宿舍朝南立面牆身使用了格狀遮陽板，能緩和陽光直照，同時保持通風。



P/04/03



P/04/04

P/04/04 | 九龍華仁書院的聖依納爵堂的通孔磚牆上由圓形和十字圖案交替排列

早於 1950 年代，從倫敦而來設立港大建築系的布朗教授，便在他主理的數個項目中用上了遮陽板，如大學道二號教職員宿舍朝南的立面，後來更大幅度地將垂直的遮陽板應用到已拆卸的港大化學樓，以及九龍華仁書院校舍。熱帶現代建築的元素在六七十年代則愈趨常見，並根據不同建築物類型而出現不同的傾向。多以「自由平面」為主的大廈，像嘉頓中心及九龍麵粉廠等工廈，窗戶多數向橫延伸，因此會採用大幅度的垂直或橫向的遮陽板幕牆。一些服務性空間如停車場、樓梯間等需要一定密閉程度卻又有通風需求的空間，會用上通孔磚。



P/04/05

P/04/05,06 | 九龍華仁書院校舍的垂直遮陽板配合十字架圖案的鐵欄杆，營造出生動且富有藝術感的光影變化。



P/04/06

地理、氣候及政治的聯繫

熱帶現代建築也是一個有效的切入點，從另一個角度讓我們理解香港與周邊地區的連結。香港位處亞熱帶地區，同時在中國的最南端，以及東南亞的最北端。除了在政治上與英國及中國內地有密不可分的關係以外，香港也與東南亞，甚至南亞等地區分享相似的氣候、政治及社會經驗。當年的《遠東建築雜誌》，以及後來的《亞洲建築及建設雜誌》（*Asian Building and Construction*），都會涵蓋星、馬、泰及本地等的新建設。當然，除了從西方的角度看作為遠東一分子的香港，這些地區之間也會有各式各樣頻繁的交流，如到大學演講、舉行研討會、結社，甚至在不同地區上建設。

熱帶現代建築的一體兩面——既被視為在地化，向當地學習的舉措，同時被認為是戰後殖民者在殖民地留下的命脈。戰後香港，無疑也是熱帶現代建築的實驗場之一，而且伴隨著戰後英國對港政策的轉變，而成為身份認同冒起的符號。

香港的在地建築（Vernacular architecture）除了中式嶺南建築、英式新古典，以及國際風格，戰後現代主義在近年成為了新貴。從 2000 年代的天星及皇后碼頭的保育運動起，到 2022 年大會堂成為首個戰後建築法定古蹟，除了視之為自身內在的文化符號外，我們也許能透過這一種共同但獨特（Global but glocal）的風格，發掘更多可能性。



P/04/07



P/04/08



P/04/09

P/04/07 | 由於港大校園內的場地有限，化學樓不得不在東西兩側的長邊立面廣泛使用垂直遮陽板，以達到室內遮蔭效果，同時也形成了具有功能性的獨特美學設計。

P/04/08,09 | 在社交媒體出現之前，建築雜誌是遠東亞洲地區建築行業互相學習和借鑒的重要途徑。以上這兩期雜誌的封面均展示了香港的項目。

	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951
事件	● 二戰結束，聯合國成立 ● 抗日戰爭勝利 ● 第二次國共內戰展開		● 公佈《學校應守規則》 ● 葛量洪爵士出任港督	● 英國國民保健署成立	● 中華人民共和國成立	● 朝鮮戰爭爆發	● 聯合國禁止與中國通商
建築事件	● 格羅佩斯（Walter Gropius）成立建築師合作社（TAC） ● 司徒惠受邀參與長江三峽水力發電站計劃	● 史提芬尼治鎮成為英國首批新市鎮，費雅倫參與設計	● 國際現代建築協會第六次會議 ● 達施華（Minnette de Silva）代表錫蘭和印度出席，與柯比意結緣	● 達施華從英國建築聯盟學院進修畢業 ● 司徒惠前往香港 ● 甘洺成立事務所	● 布朗（Gordon Brown）出任愛丁堡大學建築系主任 ● 工務司署發表首份發展中區計劃的設計大綱 ● 范文照在港成立事務所 ● 司徒惠成立事務所	● 高雲地利教堂新座堂設計比賽 ● 達施華在斯里蘭卡成立個人事務所 ● 郭敦禮從上海聖約翰大學畢業 ● 張肇康在哈佛取得碩士學位，加入了建築師合作社實習 ● 港大建築系成立，布朗為創系主任	● 英國不列顛節開幕，卡森（Hugh Casson）負責統籌 ● 崇基學院創辦
建築				● 禮頓山政府宿舍 / 工務司署	● 模組式鋼架結構組合櫃 / 伊姆斯夫婦（Eames）	● 聯合國總部大樓及雕塑，美國紐約 / 布勞耶（Marcel Breuer）和野口勇等 ● 皇仁書院 / 工務司署	● 皇家節日音樂廳 / 麥菲（Robert Matthew）、莫路（Peter Moro）、馬丁（Leslie Martin） ● The Skylon / 莫亞（Hidalgo Moya）、包維（Philip Powell）和薩繆利（Felix Samuely） ● 山頂亭閣宿舍 / 工務司署 ● 香港大會堂方案（未有落成）/ 徐敬直 ● 循道衛理聯合教會九龍堂 / 司徒惠
	1952	1953			1954	1955	1956
事件	● 英皇佐治六世辭世	● 英女皇伊利沙伯加冕典禮 ● 克里克及華生發現 DNA ● 石硤尾木屋區大火			● 開始興建徙置區	● 越南戰爭開始 ● 萬隆會議舉行	● 蘇彝士運河危機 ● 雙十動亂
建築事件			● 倫敦建築聯盟學院成立了「熱帶建築部門」 ● 史密臣夫婦（Smithson）提出「新粗獷主義」	● 張肇康受貝聿銘邀請參與東海大學校園規劃 ● 布朗退出香港大會堂設計小組 ● 范文照成為崇基學院新校園建築師		● 郭敦禮從英國建築聯盟學院畢業，成為英國註冊建築師 ● 港大建築系第一屆學生畢業，包括王澤生、伍振民、廖本懷、羅沙（Gustavo da Rosa）	● 弗賴及祖爾合著 <i>Tropical Architecture in the Humid Zone</i> ● 崇基學院遷至新界馬料水校址 ● 香港建築師公會成立，徐敬直為創會主席，郭敦禮為創會理事成員
建築	● John Scott Health Centre / 麥菲 ● 馬賽公寓 / 柯比意（Le Corbusier） ● 大學道二號港大教職員宿舍 / 布朗 ● 九龍華仁書院 / 布朗 ● 葛量洪師範專科學校 / 工務司署 ● 上李屋邨 / 費咸（T. S. C. Feltham）	● 英女皇加冕裝飾噴泉、花園 / 格雷斯（Harry Grace）和佛斯（James Ronald Firth） ● 麥花臣場館、明華神學院 / 徐敬直 ● 香港大會堂方案（未有落成）、大學道三號港大教職員宿舍、港大化學系大樓 / 布朗 ● 銅鑼灣豪華戲院 / 范文照			● 政府總部東座、伊利沙伯中學、山頂學校 / 工務司署 ● 灣仔分科診所 / 工務司署	● Keeling House / 拉斯登（Denys Lasdun） ● 香港華仁書院 / 布朗 ● 港大聖約翰學院馬登樓 / 費咸	● 新亞中學 / 徐敬直 ● 《中環新海濱》填海計劃方案（未有落成）/ 布朗 ● 政府總部中座 / 工務司署



M/CU/01



M/CU/02



M/CU/04



M/CU/05



M/CU/03



M/CU/06



M/CU/07

編號	建築物	相關章節
M/CU/01	慶祝英女皇加冕裝飾噴泉	C0/03
M/CU/02	香港大學賴廉士體育中心	C1/02
M/CU/03	伊利沙伯女皇二世青年遊樂場館	C2/03

編號	建築物	相關章節
M/CU/04	維多利亞公園音樂亭	C3/03
M/CU/05	維多利亞公園游泳池	C3/03
M/CU/06	皇后像廣場	C3/04
M/CU/07	鱷魚恤有限公司工展會攤位設計	C6/01